

# “Satoyama”(里山、里海)

Forced self-sustained locale in the past,  
preferred locally independent inhabitancy in  
the future

(強いられた持続の場から、選ばれし自律生活  
の地へ)

**Noriyuki Tanaka**  
**Center for Sustainability Science (CENSUS)**  
**Hokkaido University, Sapporo, Japan**

# Past “SATOYAMA”(1)

《過去の里山》

- Why “SATOYAMA” is formed (needed)?
  - Impaired mobility; technology, infrastructure, energy, etc. (移動の制限;)
  - Restriction in information(情報不足)
    - social or cultural isolation
- Why ”SATOYAMA” is maintained?
  - Self-sustainability is the must, especially life-supporting goods, such as food, water, the most materials and energy. (持続的自給自足は必然)
    - Almost all depend on ecosystem service.
    - Local reciprocal help system(頼母子講、結い)
    - Strong love for hometown(郷土愛)

# Past “SATOYAMA”(2)

《過去の里山》

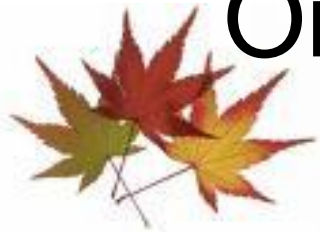
- How “Satoyama” obtained sustainability(持続性獲得の方法)
  - Trial and error basis (accumulated traditional local knowledge and good practices)(試行錯誤)
  - Sense of community benefit>self benefit(自己利益)

# Disintegration “SATOYAMA” (里山の崩壊)

- Mobility improvement (out-sourcing energy & supply)(移動性向上、域外資源への依存)
  - Under use or disappearance (institution, local knowledge)of local resource,域内資源の未利用、消滅(地域知、制度)
- Global market & monetary economy(グローバル市場、貨幣経済の台頭)
- Aging (population outflow for better QOL)  
(高齢化、高いQOLのため人口流出)
- Fragmentation of the community(地域の崩壊)

脆弱大(Vulnerability) 自立性崩壊(Autonomy)

# One example (Tokushima-ken, Kamikatsu cho 上勝町)



2000 population  
50% senior, 8% junior

Mandarin orange



株式会社 いろどり Irodori corporation

Mr. Yokoishi Tomoji

株式会社かみかつ1Q Kamikatsu1Q  
Hot-spring resort company

Switch fuel from Oil to Wood chips  
collected from forest maintenance.



Oil purchasing funds -> forest management



地域内循環経済への方向性

# Lessons to be learned

(学ぶべきこと)

- Empowering and cultivating self-esteem)  
(自尊心とやる気の涵養)
- Sense of responsibility and improvement  
(改善の心、責任感)
- Corporative network and local cyclicality  
(共同のネットワーク、地域循環)
- Women participation  
(女性の参入)

## Key words for new Satoyama

### “Autonomy” (自立)

- Locally sustained life-supporting system  
(地域で支える生活基盤)

### “Diversity (多様) & Corporation (協調)”

- Composite livelihood (複合生計)
- Local adaptive corporative network  
(地域の順応的共同ネットワーク)

# New versatile “Satoyama”

(これからの里山)

- Why should it be existed?
  - Composite values (ecological services) 多面的価値
- Why should it be maintained?
  - Frontline of human intervention to the nature 人為の最前線
  - Diversity assurance 多様性の担保
- How should it be sustained?
  - Institutional frame work for rewarding composite values (多面的価値の還元制度)
  - Managing body with various stakeholders (Satoyama corporative) (里山協同組会の実質化)
  - Domestic renewable resource usage (域内資源利活用)
  - Education establishment (second house for food, nature & sustainability education) 教育の場の創生



# Last words for sustainable “Satoyama” (最後に)

Ever lasting improvement is a key  
(sustainability comes from advanced  
change、definitely not from stagnation in  
culture and QOL.)

絶えまない改善への努力が鍵(持続性は大変  
革から、決してQOLと文化の停滞ではない。)